

**МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ**  
**Львівський національний університет імені Івана Франка**  
**Факультет іноземних мов**  
**Кафедра французької філології**

**Затверджено**

На засіданні кафедри французької філології  
факультету іноземних мов  
Львівського національного університету  
імені Івана Франка  
(протокол № 7 від 26 січня 2021р.)

В.о. завідувача кафедри доц. Піскозуб З.Т.

---

**Силабус з навчальної дисципліни**  
**«Сучасні методи навчання іноземної мови»,**  
**що викладається в межах**  
**ОПП Іспанська мова та література**  
**першого (бакалаврського) рівня вищої освіти**  
**для здобувачів**  
**із спеціальності 035 Філологія**

Львів 2021 р.

**Силабус курсу Сучасні методи навчання іноземної мови  
2020-2021 навчального року**

<b>Назва курсу</b>	Сучасні методи навчання іноземної мови
<b>Адреса викладання курсу</b>	79000, м. Львів, вул. Університетська, 1
<b>Факультет та кафедра, за якою закріплена дисципліна</b>	Факультет іноземних мов, кафедра французької філології
<b>Галузь знань, шифр та назва спеціальності</b>	03 Гуманітарні науки, 035 Філологія, 035.05 Романські мови та літератури (переклад включно)
<b>Викладачі курсу</b>	Кордоба Енсіна Маркос, старший викладач
<b>Контактна інформація викладачів</b>	<a href="mailto:Marcos.Cordoba@lnu.edu.ua">Marcos.Cordoba@lnu.edu.ua</a>
<b>Консультації по курсу відбуваються</b>	щовівторка, 11:50-13:10 год. (79000, м. Львів, вул. Університетська, 1, факультет іноземних мов, кафедра французької філології ауд. 430)
<b>Сторінка курсу</b>	<a href="https://lingua.lnu.edu.ua/course/suchasni-metody-navchannya-inozemnoji-movy-4">https://lingua.lnu.edu.ua/course/suchasni-metody-navchannya-inozemnoji-movy-4</a>
<b>Інформація про курс</b>	Курс розроблено таким чином, щоб надати учасникам необхідні знання, обов'язкові для знайомства з основними техніками педагогічної майстерності згідно інноваційних тенденцій у розвитку процесу навчання іноземної мови у навчальних закладах; ознайомити з сучасними технологіями навчання іншомовного матеріалу та навчання іншомовного спілкування. Ознайомити зі ступеневою шкалою дескрипторів PBM: іспит DELE.
<b>Коротка анотація курсу</b>	Дисципліна «Сучасні методи навчання іноземної мови» є вибірковою дисципліною з спеціальності <u>035 Філологія</u> для освітньої програми <u>Іспанська мова та література</u> , яка викладається в <u>8 семестрі</u> в обсязі <u>3 кредитів</u> (за Європейською Кредитно-Трансферною Системою ECTS).
<b>Мета та цілі курсу</b>	Метою вивчення вибіркової дисципліни «Сучасні методи навчання іноземної мови» ознайомити студентів з базовими та теоретичними основами курсу, акцентуючи увагу на діяльнісний підхід у вивченні іноземної мови та формування міжкультурної компетенції вчителя. Оволодіти у повному обсязі теоретичними знаннями іноземної мови, яка вивчається, необхідними для вирішення практичних та науково-методичних завдань організації навчального процесу.
<b>Література для вивчення дисципліни</b>	Основна література: Загальноєвропейські рекомендації з мовної освіти: вивчення, викладання, оцінювання. Відділ сучасних мов. – Страсбург: «Ленвіт». – Київ, 2003. Sánchez Lobato J., Santos Gargallo I. Vademecum para la formación de profesores. Enseñar español como segunda lengua (L2)/ lengua extranjera (LE). – Madrid: SGEL. Melero Abadía P. Métodos y enfoques en la enseñanza/aprendizaje del español como lengua extranjera. – Madrid: Edelsa, 2000. Додаткова література:

	<p>García Santa-Cecilia A. Cómo se diseña un curso de lengua extranjera. – Madrid: Arco/Libros, 2000.</p> <p>Vázquez G. La destreza oral. – Madrid: Edelsa, 2000.</p> <p>Zanón J. La enseñanza del español mediante tareas. – Madrid: Edinumen.</p> <p>1. <a href="http://www.monografias.com/trabajos15/metodos-ensenanza/metodos-ensenanza.shtml">http://www.monografias.com/trabajos15/metodos-ensenanza/metodos-ensenanza.shtml</a></p> <p>2. <a href="http://cvc.cervantes.es/ensenanza/biblioteca_ele/marco/">http://cvc.cervantes.es/ensenanza/biblioteca_ele/marco/</a></p> <p>3. <a href="http://revistas.ucm.es/edu/11300531/articulos/DIDA9595110439A.PDF">http://revistas.ucm.es/edu/11300531/articulos/DIDA9595110439A.PDF</a></p>
<b>Тривалість курсу</b>	90 год.
<b>Обсяг курсу</b>	20 годин аудиторних занять. З них 10 годин лекцій, 10 годин практичних занять та 70 годин самостійної роботи
<b>Очікувані результати навчання</b>	<p>Після завершення цього курсу студент буде :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- знати систему та критерії опитування та контролю; цілі та завдання мовної політики Ради Європи та описативні критерії рівнів володіння мовою; процес використання інтерактивних технологій та комп'ютерних програм. Опанувати основними завданнями інклюзивної методики.</li> <li>- вміти вирішувати практичні та науково-методичні задачі сучасної школи. Застосовувати на практиці плюрилінгвальну та плюрикультурну компетенції вчителя іноземної мови. Оволодіти процедурою проектування, планування та застосування диференційованих програм.</li> </ul>
<b>Ключові слова</b>	Метод, підхід, критерій, рівень, теоретичні та практичні знання, навички, тенденція, шкала, інтерактивна дошка, програмне забезпечення
<b>Формат курсу</b>	Очний
	Проведення лекцій, лабораторних робіт та консультації для кращого розуміння тем
<b>Теми</b>	Подані у формі СХЕМИ КУРСУ
<b>Підсумковий контроль, форма</b>	залік в кінці семестру комбінований
<b>Пререквізити</b>	Для вивчення курсу студенти потребують базових знань з іспанської мови та методики викладання іноземних мов
<b>Навчальні методи та техніки, які будуть використовуватися під час викладання курсу</b>	<p><b>Словесні методи :</b> Лекція, Презентація, Пояснення, розповідь Інструктаж, Навчальна дискусія, Робота з підручником</p> <p><b>Наочні методи :</b> Метод ілюстрування, демонстрування, самостійне спостереження</p> <p>Самостійна пошукова робота, практичні, графічні, дослідні роботи Семінар, Письмовий виклад, Творча робота, Дистанційна робота на комп'ютері</p>
<b>Необхідне обладнання</b>	Із урахуванням особливостей навчальної дисципліни.
<b>Критерії оцінювання (окремо для кожного виду навчальної)</b>	<p>Оцінювання проводиться за 100-бальною шкалою. Бали нараховуються за наступним співвідношенням:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• практичні/самостійні тощо : 25% семестрової оцінки; максимальна</li> </ul>

<p><b>діяльності)</b></p>	<p>кількість балів <u>  25  </u></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• контрольні заміри (модулі): 25% семестрової оцінки; максимальна кількість балів <u>  25  </u></li> <li>• іспит/залік: 50% семестрової оцінки. Максимальна кількість балів <u>  50  </u></li> </ul> <p>Підсумкова максимальна кількість балів <u>  100  </u></p> <p><b>Письмові роботи:</b> Очікується, що студенти виконають декілька видів письмових робіт (есе, вирішення кейсу). <b>Академічна доброчесність:</b> Очікується, що роботи студентів будуть їх оригінальними дослідженнями чи міркуваннями. Відсутність посилань на використані джерела, фабрикування джерел, списування, втручання в роботу інших студентів становлять, але не обмежують, приклади можливої академічної недоброчесності. Виявлення ознак академічної недоброчесності в письмовій роботі студента є підставою для її незарахування викладачем, незалежно від масштабів плагіату чи обману. <b>Відвідання занять</b> є важливою складовою навчання. Очікується, що всі студенти відвідають усі лекції і практичні заняття курсу. Студенти мають інформувати викладача про неможливість відвідати заняття. У будь-якому випадку студенти зобов'язані дотримуватися усіх строків визначених для виконання усіх видів письмових робіт, передбачених курсом. <b>Література.</b> Уся література, яку студенти не зможуть знайти самостійно, буде надана викладачем виключно в освітніх цілях без права її передачі третім особам. Студенти заохочуються до використання також й іншої літератури та джерел, яких немає серед рекомендованих.</p> <p><b>Політика виставлення балів.</b> Враховуються бали набрані на поточному тестуванні, самостійній роботі та бали підсумкового тестування. При цьому обов'язково враховуються присутність на заняттях та активність студента під час практичного заняття; недопустимість пропусків та запізнь на заняття; користування мобільним телефоном, планшетом чи іншими мобільними пристроями під час заняття в цілях не пов'язаних з навчанням; списування та плагіат; несвоєчасне виконання поставленого завдання і т. ін.</p> <p>Жодні форми порушення академічної доброчесності не толеруються.</p>
<p><b>Питання до заліку.</b></p>	<p>Перелік питань до заліку:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Акціональний підхід у вивченні іноземної мови.</li> <li>2. Використання телекомунікаційних ресурсів Інтернет та лінгво-дидактичного програмного забезпечення.</li> <li>3. Інтерактивна дошка SMART на уроці іноземної мови.</li> <li>4. Сучасні комунікативно-мовленнєві види діяльності і стратегії у вивченні іноземної мови.</li> <li>5. Міжкультурна компетенція, як професійна якість учителя</li> </ol>

	<p>іноземної мови.</p> <ol style="list-style-type: none"><li>6. Контроль досягнень учнів у контексті вимог освітніх реформ. Шкали дескрипторів РВМ: іспит DELE.</li><li>7. Лінгвістична диверсифікація і програма.</li><li>8. Психологічний і соціальний супровід дітей в умовах інклюзивного навчання.</li></ol>
<b>Опитування</b>	

## Схема курсу “Сучасні методи навчання іноземної мови” для студентів 4 курсу, н.р. 2020 – 2021, 8 семестр

Тиж. / дата / год.-	Тема, план, короткі тези	Форма діяльності (заняття)* *лекція, самостійна, дискусія, групова робота)	Література.*** Ресурси в інтернеті	Завдання, год	Термін виконання
5 тиждень: 9.03 – 12.03	Акціональний підхід у вивченні іноземної мови	Практичне заняття	Sánchez Lobato J., Santos Gargallo I. Vademecum para la formación de profesores. Enseñar español como segunda lengua (L2)/ lengua extranjera (LE). – Madrid: SGEL	2	9.03 – 12.03
	Акціональний підхід у вивченні іноземної мови	Самостійна робота	Загальноєвропейські рекомендації з мовної освіти: вивчення, викладання, оцінювання. Відділ сучасних мов. – Страсбург: «Ленвіт». – Київ, 2003. <a href="https://cvc.cervantes.es/ensenanza/biblioteca_ele/marco/cap_02.htm">https://cvc.cervantes.es/ensenanza/biblioteca_ele/marco/cap_02.htm</a>	8	
6 тиждень: 15.03 – 19.03	Використання телекомунікаційних ресурсів. Інтернет та лінгво-дидактичного програмного забезпечення	Лекція	Загальноєвропейські рекомендації з мовної освіти: вивчення, викладання, оцінювання. Відділ сучасних мов. – Страсбург: «Ленвіт». – Київ, 2003.  Melero Abadia P. Métodos y enfoques en la enseñanza/aprendizaje del español como lengua extranjera. – Madrid: Edelsa, 2000.	2	15.03 – 19.03
	Використання телекомунікаційних ресурсів. Інтернет та лінгво-дидактичного програмного забезпечення	Самостійна робота	Загальноєвропейські рекомендації з мовної освіти: вивчення, викладання, оцінювання. Відділ сучасних мов. – Страсбург: «Ленвіт». – Київ, 2003.  Garduño Vera R. Enseñanza virtual sobre la organización de recursos informativos digitales. UNAM, 2005	8	
7 тиждень: 22.03 – 26.03	Інтерактивна дошка SMART на уроці іноземної мови	Лекція	Загальноєвропейські рекомендації з мовної освіти: вивчення, викладання, оцінювання. Відділ сучасних мов. – Страсбург: «Ленвіт». – Київ, 2003.  Zanón J. La enseñanza del español mediante tareas. – Madrid: Edinumen	2	22.03 – 26.03
	Інтерактивна дошка SMART на уроці іноземної мови	Самостійна робота	<a href="https://es.wikipedia.org/wiki/Pizarra_interactiva">https://es.wikipedia.org/wiki/Pizarra_interactiva</a> Garduño Vera R. Enseñanza virtual sobre la organización de recursos informativos digitales. UNAM, 2005	10	
8 тиждень: 29.03 – 2.04	Сучасні комунікативно-мовленнєві види діяльності і стратегії у вивченні іноземної мови	Практичне заняття	Загальноєвропейські рекомендації з мовної освіти: вивчення, викладання, оцінювання. Відділ сучасних мов. – Страсбург: «Ленвіт». – Київ, 2003.	2	29.03 – 2.04  Підсумковий тест по змістовому модулю 1
	Сучасні комунікативно-мовленнєві види	Самостійна робота	Vázquez G. La destreza oral. – Madrid: Edelsa, 2000	10	

	діяльності і стратегії у вивченні іноземної мови		<a href="https://cvc.cervantes.es/ensenanza/biblioteca_ele/asele/pdf/25/25_0643.pdf">https://cvc.cervantes.es/ensenanza/biblioteca_ele/asele/pdf/25/25_0643.pdf</a>		
9 тиждень: 5.04 – 9.04	Міжкультурна компетенція, як професійна якість учителя іноземної мови	Лекція	Загальноєвропейські рекомендації з мовної освіти: вивчення, викладання, оцінювання. Відділ сучасних мов. – Страсбург: «Ленвіт». – Київ, 2003.	2	5.04 – 9.04
	Міжкультурна компетенція, як професійна якість учителя іноземної мови	Самостійна робота	<a href="http://www.ugr.es/~portalin/articulos/PL_numero_19/13%20M%20C%20Quiles.pdf">http://www.ugr.es/~portalin/articulos/PL_numero_19/13%20M%20C%20Quiles.pdf</a> <a href="http://www.sinoe.org/images/Revista/9/Suplementos/vijornadas/xutong_1-14.pdf">http://www.sinoe.org/images/Revista/9/Suplementos/vijornadas/xutong_1-14.pdf</a>	8	
10 тиждень: 12.04 – 16.04	Контроль досягнень учнів у контексті вимог освітніх реформ. Шкали дескрипторів РВМ: іспит DELE	Лекція	Загальноєвропейські рекомендації з мовної освіти: вивчення, викладання, оцінювання. Відділ сучасних мов. – Страсбург: «Ленвіт». – Київ, 2003. <a href="https://exámenes.cervantes.es/es/dele/preparar-prueba">https://exámenes.cervantes.es/es/dele/preparar-prueba</a>	1	12.04 – 16.04  Практичне опрацювання зразка іспиту DELE
	Контроль досягнень учнів у контексті вимог освітніх реформ. Шкали дескрипторів РВМ: іспит DELE	Самостійна робота	<a href="https://exámenes.cervantes.es/es/dele/preparar-prueba">https://exámenes.cervantes.es/es/dele/preparar-prueba</a> <a href="https://www.dele.org/espanol/?page=faq">https://www.dele.org/espanol/?page=faq</a>	4	
11 тиждень: 19.04 – 23.04	Контроль досягнень учнів у контексті вимог освітніх реформ. Шкали дескрипторів РВМ: іспит DELE	Практичне заняття	<a href="https://exámenes.cervantes.es/es/dele/preparar-prueba">https://exámenes.cervantes.es/es/dele/preparar-prueba</a>	2	19.04 – 23.04
	Контроль досягнень учнів у контексті вимог освітніх реформ. Шкали дескрипторів РВМ: іспит DELE	Самостійна робота	<a href="https://exámenes.cervantes.es/es/dele/preparar-prueba">https://exámenes.cervantes.es/es/dele/preparar-prueba</a> <a href="https://www.dele.org/espanol/?page=faq">https://www.dele.org/espanol/?page=faq</a>  Allen D. La evaluación del aprendizaje de los estudiantes. Una herramienta para el desarrollo profesional de los docentes. – Buenos Aires: Paidós, 2000	4	
12 тиждень: 26.04 – 30.04	Лінгвістична диверсифікація і програма	Лекція	Загальноєвропейські рекомендації з мовної освіти: вивчення, викладання, оцінювання. Відділ сучасних мов. – Страсбург: «Ленвіт». – Київ, 2003.	1	26.04 – 30.04
	Лінгвістична диверсифікація і програма	Практичне заняття	García Santa-Cecilia A. Cómo se diseña un curso de lengua extranjera. – Madrid: Arco/Libros, 2000	2	
	Лінгвістична диверсифікація і програма	Самостійна робота	<a href="https://es.wikipedia.org/wiki/Diversidad_ling%C3%BC%ADstica">https://es.wikipedia.org/wiki/Diversidad_ling%C3%BC%ADstica</a> <a href="http://um.es/glosasdidacticas/GD14/mcerl/cap08.pdf">um.es/glosasdidacticas/GD14/mcerl/cap08.pdf</a> <a href="https://www.um.es/glosasdidacticas/GD14/mcerl/cap08.pdf">https://www.um.es/glosasdidacticas/GD14/mcerl/cap08.pdf</a>	8	

13 тижде нь: 3.05 – 7.05	Психологічний і соціальний супровід дітей в умовах інклюзивного навчання	Лекція	<a href="https://es.unesco.org/themes/inclusion-educacion">https://es.unesco.org/themes/inclusion-educacion</a>  <a href="https://prezi.com/i6g6skup0p3d/tipos-de-inclusion-en-la-educacion/">https://prezi.com/i6g6skup0p3d/tipos-de-inclusion-en-la-educacion/</a>	2	3.05 – 7.05	–
	Психологічний і соціальний супровід дітей в умовах інклюзивного навчання	Самостійна робота	<a href="http://www.inclusioneducativa.org/ise.php?id=1">http://www.inclusioneducativa.org/ise.php?id=1</a>  <a href="http://www.scielo.org.mx/scielo.php?pid=S0185-27602012000200001&amp;script=sci_arttext&amp;tlng=en">http://www.scielo.org.mx/scielo.php?pid=S0185-27602012000200001&amp;script=sci_arttext&amp;tlng=en</a>	6		
14 тижде нь: 10.05 – 14.05	Психологічний і соціальний супровід дітей в умовах інклюзивного навчання	Практичне заняття	<a href="file:///C:/Users/user/Downloads/294-834-2-PB.pdf">file:///C:/Users/user/Downloads/294-834-2-PB.pdf</a>	2	10.05 – 14.05	–
	Психологічний і соціальний супровід дітей в умовах інклюзивного навчання	Самостійна робота	<a href="https://www.significados.com/inclusion-educativa/">https://www.significados.com/inclusion-educativa/</a>	4		